
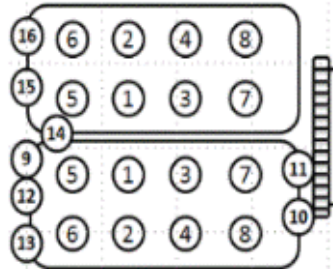


| | | |
|--|---|---|
| Anziehvorschrift für Zylinderkopf | 947.590 |  |
| Tightening Instructions for Cylinder Head | | |
| Instructions de serrage pour culasse | | |
| Prescripciones de apriete para culatas | | |
| | passend für / suitable for adaptable à / adaptable a | LandRover / Jaguar |
| | | Das Original |

Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo



| | | | |
|-------------|---|-------|---------------|
| Anziehen/ | * | 1-8 = | 9-11 = 25 Nm |
| Tightening/ | | 20 Nm | 12-13 = 12 Nm |
| Serrage/ | | 35 Nm | 14 = 25 Nm |
| Apriete | ☐ | 360° | 15-16 = 12 Nm |
| | | 35 Nm | |
| | ➤ | 90° | |
| | ➤ | 90° | |

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

| | | | | |
|---|---|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
| * | neue Zylinderkopfschrauben verwenden | use new cylinder head bolts | utiliser des vis neuves | emplar tornillos nuevos |
| ★ | Warmlauf (80°C) | warm up time (80°C) | chauffage (80°C) | calentamiento (80°C) |
| ☐ | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen | loosen and tighten each bolt | deserrer et serrer vis par vis | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
| ● | Setzzeit | relaxation time | durée de tassement | tiempo de espera |
| ➤ | Drehwinkel | torque angle | angle de serrage | ángulo de giro |

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

Ø: 85,5 mm;

Mot.: 30HD0D, 306PS, AJ 126

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

947.590